



Dates Covered: 2011-02-19 to 2011-02-26.

This bulletin reports events information compiled from sms-messages received from multiple representatives of villages in South Kivu under the *Voix des Kivus* pilot project. The *Voix des Kivus* pilot is undertaken by Columbia University to examine the feasibility of using a decentralized SMS platform to obtain high-quality and real-time event data for South Kivu. Data collected through this system represents public event data volunteered by village representatives; it is reported here unedited (except for automated editing to avoid double counting). At the moment there are eighteen *Voix des Kivus* villages but this number is increasing. The completeness or accuracy of this data cannot be guaranteed by the project.

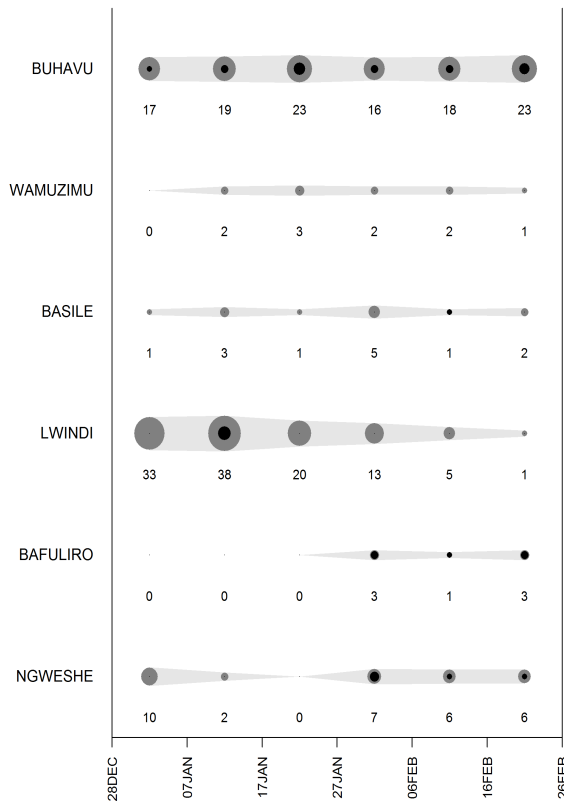
# 66. 2011-02-28

	Territory	MWENGA				UVIRA	WALUNGU	TOTAL
	Chefferie	KALEHE	WAMUZIMU	BASILE	LWINDI	BAFULIRO	NGWESHE	
Non empty messages		107	10	15	86	19	107	344
Events		84	8	11	72	18	61	264
00 Nothing to Report		0	0	0	0	0	12	12
01 Blank		11	4	12	5	0	22	54
02 Other		23	2	4	14	1	34	78
11 Presence of MONUC		9	0	1	2	0	0	12
12 Presence of men in uniform		10	0	0	0	0	0	10
13 Presence of other armed groups		3	0	0	0	0	0	3
21 Attacks on village by MONUC		0	0	1	0	0	0	1
22 Attacks on village by men in uniform		3	0	1	0	0	0	4
23 Attacks on village by rebel group		2	0	0	0	0	3	5
24 Attacks on the village by unknown group		0	0	0	0	0	3	3
31 Civilian deaths (man)		0	0	0	1	0	3	4
32 Civilian deaths (woman)		0	1	0	2	0	7	10
33 Civilian deaths (child)		0	1	0	1	0	0	2
34 MONUC deaths		0	0	0	0	0	0	0
35 FARDC deaths		0	0	0	1	0	0	1
36 Other rebel group deaths		0	1	0	0	0	0	1
41 Rioting		0	0	0	0	0	1	1
42 Looting/property damage		8	1	3	6	4	1	23
43 Violence between villagers		2	0	0	1	0	0	3
44 Violence between villagers due to a land conflict		0	0	0	0	0	0	0
45 Domestic violence		0	0	0	0	1	1	2
46 Ethnic violence		0	0	0	1	0	0	1
47 Forced labor by men in uniform		5	0	0	0	0	0	5
48 Forced labor by other army groups		0	0	1	0	0	0	1
51 Kidnapping by men in uniform		1	1	0	3	0	0	5
52 Kidnapping by rebel group		3	0	0	1	1	0	5
53 Arrival of Refugees or IDPs		0	0	0	0	0	0	0
54 Departure of villagers as IDPs		0	0	0	0	1	0	1
55 Disappearances		1	0	0	0	0	0	1
56 Villagers were forced to move		0	0	0	0	0	0	0
57 Villagers decided themselves to move		0	0	0	0	0	0	0
61 New outbreak of disease		4	0	0	4	0	0	8
62 Civilian death due to disease		5	0	0	7	1	8	21
63 Civilian death due to natural causes		0	0	0	0	1	0	1
64 Sexual violence against women		1	1	0	1	1	0	4
65 Sexual violence against men		1	0	0	0	0	0	1
71 Flooding/heavy rain		1	1	0	10	0	4	16
72 Large forest or village fire		0	0	1	0	0	0	1
73 Earthquake		2	0	0	0	0	0	2
74 Drought		0	0	0	0	0	0	0
75 Crop failure/ plague		4	0	0	5	4	14	27
81 Complaint against NGO		0	0	0	0	0	1	1
82 Practice message		0	0	0	0	0	1	1
85 Construction, reparation or rehabilitation of a school or health center.		0	0	0	0	0	0	0
86 Construction, reparation or rehabilitation of a church or mosque		0	0	0	3	0	2	5
87 Other construction, reparation or rehabilitation		2	0	0	4	0	1	7
88 Organization of security patrols		1	0	0	0	0	3	4
89 Work to improve agricultural productivity		1	0	0	8	1	0	10
91 Funeral		5	0	1	4	0	0	10
92 Wedding/Other celebrations		1	0	0	1	1	0	3
93 Visit or meeting organized by national or provincial authorities		0	0	0	0	0	1	1
94 Visit or meeting organized by territoire authorities		1	0	0	0	0	0	1
95 Visit or meeting organized by the chefferie or locality authorities		2	0	0	0	1	1	4
96 Visit or meeting organized by the representative of a political party		1	1	0	0	0	1	3
97 Visit or meeting organized by the Mwami		0	0	0	0	0	0	0
98 Unclassifiable issue (followed by text)		4	0	1	6	1	2	14
99 Security Alert		1	0	1	0	0	3	5

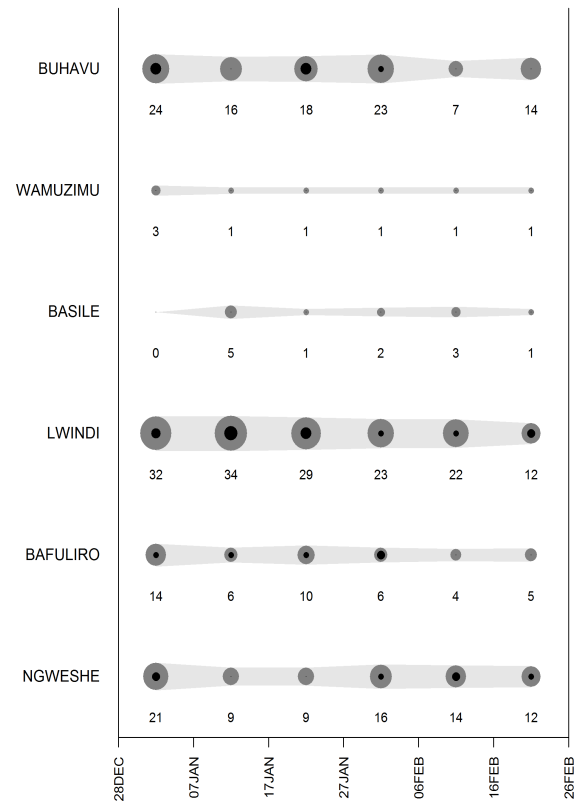
Data range: 01/27/2011 to 02/26/2011

**Table 1** This table gives the number of each type of event reported from each location. Identical messages received from different representatives in the same location within 24 hours of each other are treated as single reports.

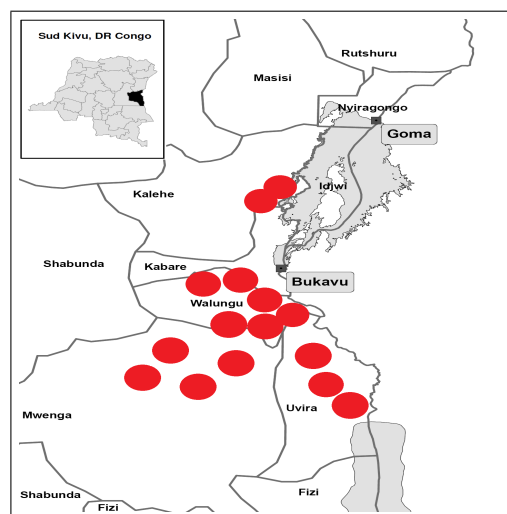
**Violent Events by Chefferie**



**Non-Violent Events by Chefferie**



**Table 2** Each circle represents the number of events over a period of ten days. The dark circle inside indicates the number of events that have been sent by at least two reporters. Two reports of the same type received within 24 hours of each other from different reporters in the same village are counted as a single event. Event reporting has not been independently verified by *Voix des Kivus*.



**Map 1** *Voix des Kivus* operates in eighteen villages in Sud Kivu: Four in Kalehe, six in Walungu, four in Mwenga, and three in Uvira. Note that the red circles are not centered on the villages.

Date	Translated Message(EN)	Traduction du SMS (FR)
2011-02-19	There is a new outbreak of disease in the village.	Il y a une nouvelle éruption de maladie au village.
2011-02-19	FARDC soldiers are stopping cars to extort money from people and they harvest the population fields.	Les FARDC arrêtent les véhicules et extorquent de l'argent à la population et ils font des récoltes dans les champs de la population.
2011-02-20	MONUSCO cars passed by the village.	Les véhicules de la MONUSCO sont passés par le village.
2011-02-20	FARDC passed by the village and they made people transport things.	Les FARDC sont passées par le village et ont forcé les individus à transporter leurs effets.
2011-02-20	.	Nous n'avons pas de courant.
2011-02-20	We do not have electricity.	Nous avons été visités par les musiciens chrétiens.
2011-02-20	We were visited by christian musicians.	Les champs ont été endommagés par l'inondation causée par une forte pluie.
2011-02-21	Fields are damaged due to flooding after the heavy rain.	.
2011-02-21	.	L'hélicoptère de la MONUC a survolé le village.
2011-02-22	MONUC helicopter hovered above the village.	Il y a eu violence sexuelle contre les femmes à [****].
2011-02-23	There was sexual violence against women in [****].	Les véhicules de la MONUC sont passés par le village et leur hélicoptère a survolé le village.
2011-02-23	MONUC cars passed by the village and their helicopter hovered above the village.	Présence d'autres groupes armés dans le village et une attaque au village par des groupes rebelles et pillage et dommage de propriétés par les FDLR.
2011-02-24	Presence of other armed groups in the village and an attack on village by rebel group and looting and property damage by FDLR.	Le février 22 il y a eu pillage et dommages dans le centre de santé de [****] à [****] et une femme malade a été violée.
2011-02-24	On February 22 there was looting and damaging in the [****] health center in [****] and a sick woman was raped.	Le février 22 il y a eu pillage et dommages dans le centre de santé de [****] à [****] et une femme malade a été violée.
2011-02-24	On February 22 there was looting and damaging in the [****] health center in [****] and a sick woman was raped.	Enlèvement au village par des hommes en uniforme.
2011-02-24	Kidnaping in the village by men in uniform.	Il y a eu pillage et dommages dans le centre de santé de [****].
2011-02-25	Looting and damages in the [****] health center.	Il y a une nouvelle éruption de maladies au village et un homme est décédé de suite de maladie et un villageois a été victime de vol.
2011-02-25	There is a new outbreak of disease in the village and a man died due to disease and things were stolen from a villager.	Utilisation des faux billets de dollars pour extorquer de l'argent à la population.
2011-02-25	Use of fake dollars bills to steal money from the population.	Mariage dans le village voisin.
2011-02-25	.	L'élevage des poulets est l'une des activités principales ici et nous ne plus en faire à cause des maladies des poulets.
2011-02-26	Wedding celebration in the neighboring village.	Les gens qui ont été enlevés par les Interhamwe sont de retour au village.
2011-02-26	Chicken farming is one of the most important activities here but we can't do it anymore because of chicken diseases.	Nous n'avons pas de courant.
2011-02-26	The people who were kidnapped by Interhamwe are back in the village.	
2011-02-26	We do not have electricity.	

Data range: 02/19/2011 to 02/26/2011

**Table 3** In addition to codes (as given on the first page), village representatives can send text. This table provides these texts in both English and French; in the majority of cases *Voix des Kivus* receives these text messages in Swahili.